

ANUNCI

El Consorci Transversal, per Resolució de la Presidència num. 132/2022 de 7 de juliol, ha aprovat les **Bases de la convocatòria per la selecció de l'artista pel Tàndem 9 del projecte Stronger Peripheries**

A continuació es publica el text íntegre de les bases

CONVOCATÒRIA OBERTA PER AL TÀNDEM "EL PA DE CADA DIA" STRONGER PERIPHERIES BASES DE LA CONVOCATORIA. TERMES I CONDICIONS

TERMINI DE PRESENTACIÓ DE SOL·LICITUDS: 30 DE SETEMBRE DEL 2022

A. Informació sobre Perifèries més fortes: una coalició del sud Perifèries més fortes (2020-2024)

Es un projecte de cooperació a gran escala cofinançat pel Programa Cultura d'Europa Creativa que reuneix 11 organitzacions de gestió artística i 3 institucions de recerca de 10 països del sud d'Europa. És el primer projecte que implementa la **coalició del sud**, una xarxa informal que connecta pràctiques culturals ancorades localment en un sud europeu, amb l'objectiu de superar l'aïllament i de potenciar les habilitats dels artistes, dels professionals de la cultura i de les audiències.


Perifèries més fortes qüestiona i discuteix les nocions de *sud* i *perifèries* des d'un punt de vista sociopolític i sociocultural, proporcionant l'oportunitat de renegociar les nostres identitats a través de la cultura i de la confluència empoderadora de la diferència cultural.

Stronger Peripheries obre un espai de diàleg, col·laboració i aprenentatge conjunt entre els socis de la coalició del sud a través de diverses estratègies artístiques col·laboratives i d'accions de creació de capacitats, alhora que promou la reflexió i influeix en els models de les polítiques culturals imperants al sud d'Europa.

El projecte es desenvolupa al voltant de tres grans àrees d'actuació:

- Estratègies col·laboratives**, que preveuen augmentar la col·laboració, les oportunitats professionals i la mobilitat transnacional per a artistes i operadors culturals des d'un sud perifèric passant pel desenvolupament de 12 *tàndems*, metodologies innovadores de coproducció artística i compromís del públic.
- Desenvolupament de capacitats**, que és un extens programa de formació que comprèn 22 tallers, seminaris i conferències basats en l'aprenentatge entre iguals en els camps del desenvolupament d'audiències, els mètodes de gestió de les noves arts, la cooperació internacional i la formulació de polítiques culturals inclusives, i permet als socis, als operadors culturals locals, als artistes i als investigadors ampliar els seus coneixements i augmentar les seves habilitats.
- Polítiques culturals**, amb l'objectiu de sensibilitzar sobre les particularitats dels models de les polítiques culturals del sud perifèric, alhora que volen defensar el valor social de l'art i la importància de les pràctiques artístiques inclusives/participatives en la cohesió social.

El programa Stronger Peripheries es desenvoluparà sota 6 temes/desencadenants de

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	1/11	

discussió, els quals reflecteixen els desafiaments socials i polítics prevalents al sud perifèric: **treball i felicitat, punts de connexió, el pa de cada dia, tenir veu pròpia, superar la bretxa i dret al futur**. Cadascun d'aquests temes s'ha d'interpretar localment, a tots els països socis participants, a través de noves produccions artístiques creades en *tàndem*, i a partir de les relacions que s'estableixin entre els artistes i els públics locals.

Stronger Peripheries coproduirà un total de 12 peces escèniques creades per artistes de 10 països diferents. La coproducció d'actuacions dins de Perifèries més fortes segueix una metodologia de col·laboració específica: la de *tàndems*. Cada *tàndem* coincideix amb diferents organitzacions de dos o tres països diferents (que habitualment no cooperen en la mobilitat internacional) per coproduir una obra d'un artista, companyia o col·lectiu sota l'ampli paraigua d'un tema concret.

B. Els socis

La coalició sud inclou 14 organitzacions i institucions que abasten organitzacions independents d'arts escèniques, teatres, espais de residències, xarxes i universitats de 10 països diferents del sud d'Europa (Croàcia, França, Grècia, Hongria, Itàlia, Portugal, Romania, Sèrbia, Eslovènia i Espanya):

- ARTEMREDE (Portugal)
- Project LeaderBunker (Eslovènia)
- Cluj Cultural Centre (Romania)
- [Consorci Transversal, Xarxa d'Activitats Culturals](#) (Espanya)
- [Fakultet Dramskih Umetnosti](#) (Sèrbia)
- [ISCTE - Instituto Universitário de Lisboa](#)(Portugal)
- [L'Arboreto - Teatro Dimoradi Mondaino](#) (Itàlia)
- [Occitanie en Scène](#) (França)
- [PCAI Awareness Raising](#) (Grècia)
- [Pergine Spettacolo Aperto](#) (Itàlia)
- [Pogon](#) (Croàcia)
- [PRO Progressione Kulturalis](#) (Hongria)
- [Teatro di Sardegna](#) (Itàlia)
- [Universitat de Barcelona](#) (Espanya)


C. Qui busquem?

En aquesta convocatòria es busca un artista, una companyia o un col·lectiu resident a Catalunya o a l'Estat espanyol que treballarà en *tàndem* amb Transversal, Xarxa d'Activitats Culturals (Municipi de Mataró – Teatre Monumental i Can Gassol) i el Teatro di Sardegna (Sardenya, Itàlia), en la producció d'una nova creació sota el tema "El pa de cada dia".

L'artista, la companyia o el col·lectiu ha d'estar disposat i interessat a dialogar amb comunitats d'acollida, amb grups d'habitants locals de cadascun dels territoris dels socis (entre 12 i 20 persones) que es dedicaran a processos d'investigació i creació, en els termes que s'estableixin entre les parts.

Busquem artistes, companyies o col·lectius contemporanis que:

- Resideixin a Catalunya o a l'Estat espanyol.
- Treballin en els àmbits de les arts escèniques: que duguin a terme *performances* en espais urbans/naturals (àmbit prioritari), dansa, teatre, nou circ o qualsevol forma híbrida/transdisciplinària.
- S'interessin per pràctiques o per metodologies creatives participatives.
- Estiguin disposats a involucrar-se / ser influenciats per contextos locals específics a Mataró (Catalunya) i a Sardenya (Itàlia).
- Es comprometin a abordar el tema del *tàndem* "El pa de cada dia" (definició àmplia).
- Presentin un conjunt de treball ja establert, tot i que encara no s'hagi realitzat a escala

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	2/11	

internacional, que signifiqui que l'oportunitat de coproduir el seu treball dins de Stronger Peripheries ajudi decididament les seves carreres internacionals.

D. Coneix els coproductors del tàndem

El Consorci Transversal, Xarxa d'Activitats Culturals reuneix 10 ciutats mitjanes de Catalunya (Figueres, Girona, Reus, Sant Cugat del Vallès, Mataró, Manresa, Vilanova i la Geltrú, Granollers, Tortosa i Olot) amb la missió de treballar per la promoció i la defensa de la cultura i amb el convenciment que tot el territori és igualment generador i receptor de propostes.

La Xarxa és un servei als seus municipis. A partir del treball cooperatiu, les produccions es duen a terme en tots els àmbits de la creació (arts escèniques, arts visuals, cultura popular, projectes pedagògics, etc.) i també és possible l'intercanvi de propostes entre pobles. El marc de Transversal facilita l'intercanvi de coneixements entre treballadors culturals i polítics i optimitza els recursos humans i materials dedicats pels municipis als serveis culturals. També es promou la internacionalització de les ciutats amb participació en projectes europeus.

Per al tàndem "El pa de cada dia", Transversal s'ha associat amb Mataró. L'Ajuntament de Mataró promou les arts en viu amb una política cultural de cohesió ciutadana i treballa per acostar els llenguatges artístics a la ciutadania i fomentar les arts escèniques i la música al seu territori, amb programes accessibles i assequibles per a tothom. La ciutat té dos equipaments escènics municipals:

— **El Teatre Monumental** és el teatre municipal i l'espai escènic més gran de la ciutat, amb un aforament de 780 localitats. Té dos cicles anuals de programació estable de teatre i dansa. També s'hi programen espectacles familiars i de diversos gèneres musicals i propostes de formació artística que inclouen programació setmanal d'arts en viu per als centres educatius de la ciutat. Els objectius del teatre són, entre d'altres, oferir una programació de qualitat així com polítiques de proximitat per fomentar entre el públic l'hàbit del consum teatral.


— **Can Gassol** és un centre de creació d'arts escèniques que impulsa el foment a la creació, amb un programa de suport al desenvolupament de companyies i artistes professionals i d'apropament dels processos de creació a la ciutadania, lligant creació i desenvolupament comunitari. S'hi mostren processos creatius i formatius d'innovació i investigació, s'interacciona amb el públic i es donen eines per a la formació d'espectadors crítics amb assajos oberts i tallers amb les companyies. Té un aforament de 100 localitats. Col·labora amb El Graner (centre de creació de dansa i arts vives) per donar suport econòmic i de residència a artistes emergents provinents de la convocatòria d'ajuts a la creació del Mercat de les Flors.

El Teatro di Sardegna (TDS) és l'únic TRIC (teatre d'interès cultural rellevant) a Sardenya. El TDS, reconegut com a TRIC el 2015 i confirmat el 2018, dona suport a la creació artística i atorga als artistes llargs períodes per assajar i per experimentar amb les fusions multimèdia creuades de nous llenguatges, contextos socioculturals i entorns múltiples.

El TDS aposta per transmetre un escenari cultural que no només sigui artístic, sinó que tingui com a objectiu prendre forma com un tema plural, ser capaç d'encarnar múltiples llengües i esdevenir un vehicle d'oportunitats educatives.

La presència als territoris també és plural: a les principals ciutats de Càller i Nuoro, el TDS gestiona espais habitats per *performances* i instal·lacions, tant produïdes com allotjades.

El TDS també està present a Paulilatino, on gestiona el Teatre Grazia Deledda, que està dirigit a residències artístiques, i al poble Argentiera, al municipi de Sàsser, on juntament amb LandWorks pren una part molt activa en el procés de canvi i desenvolupament a través de les arts performatives i digitals.

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	3/11	

A l'antiga ciutat minera de Fluminimaggiore, el TDS presenta Giornate del Respiro, un festival internacional on els processos de recerca dels artistes dialoguen amb les experiències comunitàries i territorials. En aquest poble, que s'enfronta al risc de la despoblació, les línies d'acció del TDS se centren en les arts escèniques lligades a les activitats de la natura donant lloc així a trajectòries desconegudes, a camins inesperats i a narratives múltiples.

E. Què suposa la convocatòria per a vosaltres?

Com a artista, companyia, associació o col·lectiu coproduït, se us oferiran condicions favorables per crear i aprofundir en un tema de reflexió, alhora que us relacionareu estretament amb les comunitats i amb els contextos locals.

Experimentareu noves metodologies participatives, que aniran acompanyades d'un grup divers d'habitants locals que incloureu en la vostra recerca i en els processos creatius de manera que es defineixin. El vostre treball es presentarà tant a Catalunya com a l'estranger, i arribarà a públics més amplis i internacionals.

També us beneficiareu d'un ampli suport de l'experiència dels socis de Stronger Peripheries i de les seves xarxes, i construireu possibles noves oportunitats per a la col·laboració transnacional i la mobilitat europea.

D'entre tots els sol·licitants, se seleccionaran els 20 artistes, companyies i/o col·lectius més ben puntuats (aconseguint una puntuació mínima de 5 punts) i es difondrà el seu treball a través del lloc web Stronger Peripheries, que s'espera que reuneixi una suma impactant de visitants internacionals al llarg dels quatre anys d'implementació i també més enllà del projecte.

Un total de 5 aspirants seran preseleccionats per participar en la fase final de la selecció en un taller de tria que tindrà lloc el novembre del 2022, al final del qual un artista, una companyia o un col·lectiu serà escollit per dur a terme la coproducció.

F. Processos de presentació de sol·licituds, selecció i producció

1. SOL·LICITUDS I PROCÉS DE SELECCIÓ

PAS 1: CONVOCATÒRIA OBERTA

o DATES:

- Llançament de la convocatòria oberta: 12 de setembre del 2022
- Data límit de sol·licitud: 30 de setembre del 2022 (divendres), a les 19 hores.
- Anunci de la preselecció per correu electrònic: del 25 al 31 d'octubre del 2022

o COM PRESENTAR LA SOL·LICITUD:


— Els sol·licitants han d'emplenar el formulari disponible en el següent enllaç: app.strongerperipheries.eu (a partir del 12 de setembre), i presentar un *portfolio* artístic i un enllaç a un vídeo representatiu de la seva obra artística.

— Les sol·licituds seran avaluades exclusivament pels perfils artístics i per la seva adequació al marc del projecte; no s'espera cap proposta de projecte.

— A causa del perfil internacional del jurat, les sol·licituds s'han de presentar en anglès (tot el material complementari també ha d'estar fet en aquesta llengua).

— No es requereix cap taxa d'entrada ni d'administració per presentar una sol·licitud.

— Només s'accepta una sol·licitud per artista, companyia o col·lectiu. Un mateix artista no es

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	4/11	

pot presentar a títol individual i també com a membre d'un col·lectiu, empresa o associació.

— La persona que presenta la sol·licitud és el representant legal segons els estatuts de l'empresa, associació o col·lectiu o bé ha estat nomenat per aquest fi. El guanyador ha de presentar els poders de representació, nomenament o un altre document acreditatiu de la seva designació com a representant, abans de la signatura del contracte de coproducció.

— Finalitzat el termini de presentació de sol·licituds es verificarà la presentació de la documentació requerida. En cas d'observar-se mancances s'han de notificar als interessats i s'atorgarà un termini màxim de 3 dies hàbils per resoldre-les. Si aquestes no s'han solucionat en el període atorgat, es considerarà que l'interessat ha desistit.

o RESULTATS:

— Fins a 20 *portfolios* (aquells que rebin més puntuació en l'avaluació feta per Transversal i el TDS, segons els criteris de la lletra G), incloent textos dels artistes, les companyies o els col·lectius, fotos, enllaç al lloc web i vídeo (si es desitja), tal com es preveu a l'aplicació, seran seleccionats per a la promoció al lloc web de Stronger Peripheries (inclosos els 5 artistes preseleccionats).

— 5 artistes preseleccionats (els que estiguin més ben puntuats pels socis del tàndem, segons els criteris de la lletra G), seran convidats a participar en un taller de tria internacional.

PAS 2: TALLER TÀNDEM

o QUÈ HI PASSARÀ?

— 5 artistes, companyies, associacions o col·lectius preseleccionats aconseguiran ampliar el seu treball en xarxa coneixent els socis de la coalició del sud al llarg d'un taller de 3 dies, que tindrà lloc a Mataró del 21 al 24 de novembre (de dilluns a dijous). Al taller només hi pot participar 1 persona en representació de la companyia o del col·lectiu.

— Els 5 artistes preseleccionats s'han de presentar a si mateixos i també el seu treball en una xerrada d'artista (d'1 hora i 15 minuts de durada aproximadament), per a la qual cada un d'ells rebrà uns honoraris de 250 €.

NOTA: Transversal, a més, donarà suport als artistes preseleccionats (1 persona per empresa i/o col·lectiu) per a despeses de desplaçament, allotjament i manutenció (3 nits / 3,5 dies) per una quantitat a acordar entre les parts per la seva participació al taller tàndem.

— El tema del tàndem, "El pa de cada dia", i el panorama de les arts escèniques locals s'exploraran a través de conferències i de sessions de reflexió conjunta, amb el suport d'experts i de facilitadors convidats.

— Els socis oferiran assessorament sobre les oportunitats de treball en xarxa internacional dels artistes en sessions de conversa d'un en un, els Connecting Dots Labs.


— Els artistes col·laboraran amb la recerca del projecte sobre les necessitats de desenvolupament de capacitats per al sector cultural i creatiu, participant en una entrevista en grup d'1 hora i 30 minuts guiada pels socis de recerca de Stronger Peripheries.

o RESULTAT: Selecció final d'un artista, companyia o col·lectiu que ha de ser coproduït dins del tàndem.

Entre els 5 artistes presents al taller s'ha de seleccionar l'artista, companyia o col·lectiu guanyador, que serà coproduït dins del tàndem.

La selecció anirà a càrrec de tots els socis del projecte presents al taller, els quals prendran la decisió de manera consensuada segons els criteris establerts al punt G.

2. PROCÉS DE CREACIÓ ARTÍSTICA

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	5/11	

PAS 1: RECERCA

○ QUÈ HI PASSA?

L'artista, la companyia o el col·lectiu guanyador està obligat a realitzar 2 residències de recerca: la primera a can Gassol, a Mataró (11-15 dies), i la segona al Teatro di Sardegna (Sardenya, Itàlia) de juliol a setembre del 2023.

En aquesta etapa, l'artista, la companyia o el col·lectiu començarà la seva creació d'investigació, després d'haver discutit les idees preliminars amb els coproductors abans de l'inici del procés. Si ho desitgen, poden rebre suport i orientació per part dels socis de recerca de Stronger Peripheries (universitats) amb reunions a través de Zoom.

○ **RESULTAT:**

L'artista, la companyia o el col·lectiu presenta una idea de projecte i una proposta de pressupost de producció així com un pla de treball de producció (vegeu el punt I, condicions financeres).

PAS 2: CREACIÓ

○ QUÈ HI PASSA?

L'artista, la companyia o el col·lectiu guanyador està obligat a realitzar 2 residències de creació: la primera al Teatro di Sardegna (Sardenya, Itàlia), entre 11 i 15 dies, i la segona a can Gassol i al Teatre Monumental (Mataró, Catalunya), entre 11 i 15 dies, de setembre a octubre del 2023.

Durant la residència al Teatro di Sardenya, l'artista, la companyia o el col·lectiu començarà el procés de creació. A Mataró, a can Gassol, seguirà treballant en la producció, i al Teatre Monumental tindrà accés a una etapa tècnica on assajar i preparar l'estrena.

○ **RESULTAT: producció artística finalitzada**

Totes les residències de recerca i de creació van acompanyades de prop per una "Comunitat d'acollida", que és un grup de fins a 20 persones locals de perfils diversos que duren a terme diferents trobades amb l'artista, la companyia o el col·lectiu per acostar-lo al context local. El perfil de persones de la "Comunitat d'acollida", el proposarà l'artista, però l'elecció es durà a terme de comú acord entre l'artista i els coproductors. La implicació de la comunitat d'acollida pot incloure sopars comunitaris, assajos oberts, activitats compartides i participació en la *performance*, entre d'altres.


La participació de "Comunitats d'acollida" en processos de recerca i creativitat seguits i analitzats pels socis de recerca de Stronger Peripheries, que coincideixen amb l'avaluació de les pràctiques de participació, és un dels resultats del projecte.

3. ACTUACIONS

○ QUÈ HI PASSA ?

L'artista guanyador està obligat a realitzar les representacions següents:

- Estrena al Teatre Monumental de Mataró (Catalunya), l'octubre del 2023 (fins a 3 representacions).
- Actuació al Teatro di Sardegna, el novembre del 2023 (fins a 2 representacions).
- Possible gira als espais escènics dels socis de Stronger fins a la conclusió del projecte (fins a 3 actuacions addicionals fins al novembre de 2024, subjectes a pagament de caixets addicionals).

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	6/11	

G. Criteris d'avaluació

Les sol·licituds es revisaran d'acord amb els criteris següents:

- **Cos del treball dels artistes.** Balanç: 40 %
 - Grau de robustesa/experiència del cos de treball.
 - Qualitat artística: innovació/rellevància/interès percebuts.
 - Mèrit/adequació del perfil de l'equip artístic.
- **Perfil artístic i idoneïtat en el marc del projecte.** Balanç: 50 %
 - Experiència/motivació per a pràctiques artístiques participatives.
 - Experiència/motivació per a pràctiques artístiques inspirades en contextos locals.
 - La mobilitat transnacional com a valor afegit al desenvolupament de la carrera artística.
 - Motivació per treballar el tema del tàndem.
 - Correspondència de camp artístic.
- **Implicació/Compromís.** Balanç: 10 %
 - Percepció del compromís a l'aplicació/claredat/grau de desenvolupament de continguts.

ACLARIMENTS

— En cas que l'artista, la companyia, l'associació o el col·lectiu seleccionat es retiri de la coproducció, els socis implicats han de ser notificats d'aquest fet en el termini de 2 setmanes des de l'avís final de selecció, per tal de convocar el següent subcampió elegible.

— La participació en tallers tàndem, investigacions i residències creatives així com en les actuacions és obligatòria. En cas que un sol·licitant no pugui assistir a una o més d'aquestes convocatòries (vegeu el punt H, cronologia) per qualsevol motiu del qual sigui responsable, Perifèries més fortes es reserva el dret de revocar la seva invitació i designar un altre candidat.

— Si l'artista, la companyia o el col·lectiu es retira del procés un cop signat el contracte i iniciades les residències, ha de retornar els diners rebuts fins al moment i indemnitzar els socis pels perjudicis causats.


— Tenint en compte que Stronger Peripheries - coalició del sud és un projecte de cooperació internacional, tots els sol·licitants han de tenir en compte que el procés de producció i creatiu ha de fer-se en anglès.

H. Calendari

- Convocatòria oberta: del 12 al 30 de setembre del 2022
- Anunci dels 5 finalistes: del 25 al 31 d'octubre del 2022
- Taller de tria a Mataró: del 21 al 24 de novembre del 2022
- Residència de recerca #1 @ can Gassol (Mataró): del 3 al 23 de juliol del 2023
- Residència de recerca #2 @ Teatro di Sardegna (Sardenya, Itàlia): finals d'agost, inicis de setembre del 2023*
- Residència creativa #1 @ Teatro di Sardegna: setembre del 2023*
- Residència creativa #2 @ can Gassol: del 2 al 19 d'octubre del 2023*
- Estrena @ Teatre Monumental: 20 i 21 d'octubre del 2023
- Actuacions @ Teatro di Sardegna: novembre del 2023*

NOTA: l'actuació ha de romandre disponible per fer gira entre els socis de la coalició del sud des del novembre del 2023 i fins al novembre del 2024.

* Dates exactes per determinar i acordar entre les parts.

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	7/11	

I. Condicions financeres

A l'artista, a la companyia o al col·lectiu seleccionat se li oferirà un **contracte de coproducció de fins a 57.000 € bruts** com a suma global per a l'execució del seu projecte.

D'aquest import, 37.000 € són en el marc del projecte Stronger Peripheries i, a banda, Transversal ofereix un finançament addicional per a la producció de 20.000 € com a producció pròpia en arts escèniques per al 2023.

L'import indicat fa referència al pressupost total disponible. Les despeses han de ser gestionades directament per l'artista, la companyia, l'associació o el col·lectiu llevat que s'acordi el contrari.

El pressupost de coproducció inclou:

— Tots els costos realitzats durant la investigació i les residències creatives així com les actuacions, inclosos els honoraris artístics (creatius, intèrprets, equip tècnic i de producció), els costos de producció artística, les compres, el transport (si cal) i les despeses logístiques (viatges internacionals i locals, costos d'allotjament i subsistència*).

— Un mínim de 2 funcions (1 per coproductor) fins a 5 funcions (3 per a Transversal i 2 per al TDS) en cas d'aforament limitat, o si així s'acorda entre les parts. Es poden requerir actuacions addicionals per a projectes que demanin un nombre molt reduït de públic (aquest punt es discutirà entre els socis, d'acord amb el principi de bona fe).

— Traducció de textos teatrals (si cal**) així com assegurar el funcionament de les representacions presentades internacionalment.

* *Vegeu els costos de referència a la pàgina següent per a una estimació.*

** *Tingueu en compte que aquesta convocatòria no està dirigida al teatre de text. Tanmateix, si l'actuació final inclou text, s'apliquen els requisits esmentats anteriorment.*

Un cop acabades les 2 residències de recerca, l'artista, la companyia, l'associació o el col·lectiu es compromet a presentar una proposta de pressupost preliminar i un pla de producció per transmetre l'escala del projecte. El pressupost ha d'incloure fites d'execució, seguir les tarifes i les pràctiques de contractació aplicables habituals del país i mostrar l'adequació a les seves necessitats, equitat i equilibri.

Els coproductors també proporcionaran:

— Infraestructura: espai de creació i lloc de presentació adequat.

— Recursos humans i tècnics necessaris per al desenvolupament i la presentació de la producció artística (que s'han d'acordar d'acord amb el principi de raonabilitat).

NOTA: el pagament dels drets d'autor està subjecte a acord entre les parts i es limita al pressupost disponible.

Pagaments de la coproducció

El pressupost de coproducció de Stronger Peripheries (37.000 €) així com els 20.000€ extres d'aportació de Transversal es posaran a disposició en tres terminis.

PAGAMENT #1

Un cop signat el contracte, i prèvia presentació de la factura corresponent, per cobrir les despeses que calgui realitzar en residències d'investigació: el 40 % del pressupost del projecte finançat per Stronger i el total del pressupost addicional de Transversal: 14.800 + 20.000 = 34.800 €.

PAGAMENT #2

Abans de la primera residència creativa, i prèvia presentació del pressupost, del pla de producció del projecte, de la factura corresponent, la qual ha de cobrir part de les despeses

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica		
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)		
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	8/11



artístiques i de producció, i de les despeses que s'han de fer en residències creatives: el 50 % del pressupost del projecte finançat per Stronger: 18.500 €.

PAGAMENT #3

Després de l'última presentació (restant): el 10 %: 3.700 €, prèvia presentació de la factura corresponent.

Tots els pagaments i les factures estaran subjectes a l'aplicació dels impostos i de les retencions fiscals que corresponguin.

Els artistes, les companyies i els col·lectius són lliures de complementar els seus pressupostos amb finançament addicionals, sempre que aquest fet es discuteixi prèviament amb tots els coproductors per evitar conflictes d'interessos. L'artista, la companyia o el col·lectiu ha de comunicar als coproductors totes les fonts de finançament i les altres col·laboracions abans d'acceptar-les. Stronger Peripheries encoratja i dona suport a la recaptació de fons addicionals com a part crucial de l'estructuració del treball creatiu; els coproductors oferiran el màxim suport a l'artista en aquesta cerca, amb els coneixements i les habilitats dels quals disposin.

Els detalls de les condicions de coproducció del tàndem s'han de detallar en un contracte separat amb cadascun dels coproductors implicats, el qual s'ha de signar abans de la primera residència de recerca. Aquest s'ha de complementar amb una addenda que contingui la proposta de pressupost preliminar del projecte i del pla de producció després de la segona residència d'investigació, que s'acabarà abans de l'estrena, incloent tots els requeriments tècnics per a l'actuació.

Referència de costos per a la gestió pressupostària

Tingueu en compte que aquestes referències/estimacions poden variar en el temps. Aquest llistat només té la intenció de proporcionar una visió aproximada de les vostres despeses dins dels països dels coproductors.

DESPESES D'ALLOTJAMENT

- Mataró: ±70 €/nit per un Airbnb Apartament (2 persones) o ±50-60 € per persona i nit Hotel 3*
- Sardenya: ± 40 € per persona i nit per un Airbnb Apartament

DESPESES DE SUBSISTÈNCIA

- Mataró: ± 12 a 35 € per persona i nit [compra + cuina a casa / per dia]
- Sardenya: ± 20 o 35 € per persona i nit [compra + cuina a casa / per dia]

J. Jurat

Els sol·licitants seran seleccionats a discreció exclusiva dels socis de **Perifèries més fortes: una coalició del sud**, els quals seran liderats per Transversal i pel Teatro di Sardegna. La decisió és sobirana.

La decisió de selecció del jurat és inapel·lable. Un cop presa s'ha de donar a conèixer a la presidenta del Consorci, que és l'òrgan competent per fer les contractacions a l'entitat.

K. Promoció i drets d'autor

Perifèries més fortes: una coalició del sud considerarà els materials de sol·licitud presentats amb la condició que el sol·licitant seleccionat irrevocablement està d'acord amb el fet que:

- A) El seu nom, la imatge de retrat, la presentació curta i l'enllaç al vídeo promocional es poden publicar al lloc web i a les xarxes socials de Stronger Peripheries i a les dels seus socis.

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica		
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)		
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	9/11



- B) Els artistes tenen els únics drets d'autor i/o han assegurat el consentiment de qualsevol altre propietari de drets d'autor en qualsevol text, extracte o imatge de cartera presentada, d'acord amb totes les normatives nacionals i internacionals aplicables. Garanteixen que no es vulneraran els drets de tercers en la (re-) publicació de qualsevol text enviat com a material de cartera. El sol·licitant declara incondicionalment i irrevocablement la seva responsabilitat davant de tercers per qualsevol possible controvèrsia sobre violacions de drets d'autor i allibera plenament ARTEMREDE, CTXAC i TDS, com a persones jurídiques responsables de Perifèries més fortes i del tàndem de coproducció 9, contra totes les reclamacions de tercers que se'n derivin.
- C) En la presentació de la sol·licitud, s'atorga el consentiment i la llicència a ARTEMREDE, CTXAC i TDS, com a persones jurídiques responsables de Stronger Peripheries i del tàndem de coproducció 9, per utilitzar el nom, el text, l'obra d'art o el disseny i les representacions acreditades legítimament del text, l'obra d'art o el disseny en qualsevol mitjà relacionat amb el projecte, i en qualsevol part del món, amb finalitats artístiques, promocionals i documentals, sense compensació econòmica.

L. Termes legals

Acceptació de les condicions de participació

La participació en aquesta convocatòria comporta l'acceptació d'aquestes condicions i de la seva resolució així com dels canvis que, com a conseqüència de factors aliens als socis de Stronger Peripheries, es puguin produir posteriorment.

Interpretació de les bases

Els socis de Stronger Peripheries resoldran qualsevol assumpte no previst en aquestes bases. Aquests tenen la prerrogativa d'interpretar les bases i de resoldre els dubtes que ofereixi la seva execució.

Confidencialitat

Els participants poden indicar quins documents i quines dades presentades són, al seu parer, susceptibles de ser considerats confidencials. Els socis de Stronger Peripheries han de respectar el caràcter confidencial de la informació a la qual tinguin accés.


M. Contacte

Per a més consultes, no dubteu a contactar amb nosaltres a:
transversal@strongerperipheries.eu

Aquesta publicació reflecteix les opinions només de l'autor, i la Comissió no es fa responsable de l'ús que es pugui fer de la informació que aquesta conté.

www.strongerperipheries.eu

Perifèries més fortes: una coalició del sud està cofinançada per:

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08	
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica			
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)			
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	10/11	

Transversal

Xarxa d'activitats culturals



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

El tàndem Connecting Dots està coproduït per:



Generalitat
de Catalunya

sardegna
teatro

CSV (Codi de verificació Segura)	IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Data i hora	22/07/2022 14:52:08
Normativa	Aquest document incorpora signatura electrònica reconeguda d'acord amb la llei 59/2003, 19 de desembre, de signatura electrònica		
Signat per	MARIA JOSE PEREZ CARRASCO (President/a del Consorci Transversal)		
URL de verificació	https://seu.mataro.cat/verifirma/code/IV7DED73FAP5ISF5U7YEEZAFH4	Pàgina	11/11

